

# CATHEDRAL OF SAINT MARY OF THE ASSUMPTION

## CATEDRAL SANTA MARÍA DE LA ASUNCIÓN



### CLERGY - CLERO

His Excellency David M. O'Connell, CM	609-406-7400
Rev. Msgr. Joseph L. Roldán, Rector	609-396-8447   Ext 12
Rev. Neiser Cárdenas, Vicar	609-396-8447   Ext 11
Rev. Joel Wilson, Vicar	609-396-8447   Ext 14
Deacon José Beauchamps	609-637-0184
Deacon Luis Ramos	609-726-0648
Deacon Emiliano Vázquez	609-638-9118

### PARISH OFFICE - OFICINA PARROQUIAL 149 North Warren Street

Julio Álvarez, Religious Education Director	609-421-8163
Aidarís Calderón, Administrative Assistant	609-396-8447   Ext 13
Cristina Hernández, Bookkeeper	609-396-8447   Ext 17
Rosa Cuevas, Secretary	609-396-8447   Ext 10

### OFFICE HOURS - HORAS DE OFICINA

Monday through Friday - lunes a viernes	8:00 AM - 1:00 PM 2:00 PM - 4:00 PM
Weekend - Fin de Semana	Closed - Cerrada

### MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

#### Monday through Thursday - lunes a jueves

9:00 AM	Saint Joseph	Spanish - español
12:10 PM	Cathedral	English - inglés
7:00 PM	Cathedral	Spanish - español

#### FRIDAY - VIERNES

12:10 PM	Cathedral	English - inglés
7:00 PM	Saint Joseph	Spanish - español

#### SATURDAY - SÁBADO

4:00 PM	Saint Joseph	English - inglés
6:30 PM	Cathedral	Spanish - español

#### SUNDAY - DOMINGO

8:30 AM	Cathedral	Spanish - español
9:30 AM	Saint Joseph	Spanish - español
10:30 AM	Cathedral	English - inglés
11:30 AM	Saint Joseph	Spanish - español
12:15 PM	Cathedral	Spanish - español

### WEEKLY ADORATION - HORA SANTA SEMANALMENTE

7:30 PM	Cathedral	Thursday - jueves
6:00 PM	Saint Joseph	Friday - viernes

### CONFESSION HOURS - HORARIO DE CONFESIÓN

11:30 AM - 12:00 PM	Cathedral	Wednesday and Friday miércoles y Viernes
3:30 PM	Saint Joseph	Saturdays-sabados
During Holy Hour Durante la Hora Santa	Cathedral	Thursday - jueves
During Holy Hour Durante la Hora Santa	Saint Joseph	Friday - viernes
10:30 AM	Saint Joseph	Sunday - domingo
11:30 AM	Cathedral	Sunday - domingo

### DEVOTIONS FOLLOWING MASS DEVOCIONES DESPUÉS DE LA MISA

12:10 PM	St. Michael of the Saints	Monday - lunes
12:10 PM	Miraculous Medal	Tuesday - martes
12:10 PM	Saint Jude the Apostle	Wednesday - miércoles
7:00 PM	Divino Niño	Wednesday - miércoles
12:10 PM	Sacred Heart of Jesus	First Friday of Month

### HANDICAP ACCESSIBLE - ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS

Ramp available for disabled  
Acceso disponible para discapacitados



## FIFTH SUNDAY OF LENT March 17—March 24

### Saturday, March 17

6:30 PM Aidarís Yazmín por sus Padres Luis y Aidarís Calderón

### Sunday, March 18

8:30 AM Salud y Bendiciones de Eladio Torres por una amiga  
+Heriberto Ramos por Gilberto y Gladys Ortiz

10:30 AM +Ana Bair by William Bair and Sons

12:15 PM +Erlindo Guardón por las Mujeres en Victoria  
+Eduardo González por su esposa, Iris Cortoreal

### Monday, March 19

12:10 PM Special Intention-Bernier Geannis & Louis Lazarre  
+Michael and Carol Healy by Janet Celini

7:00 PM +Luis F. Hernández por Gloria y Noraima

### Tuesday, March 20

12:10 PM Health & Blessings of Kara Weigard & James Rivas  
+Enriqueta Agosto por la Familia Avilés

7:00 PM +José Medina por María Medina y Familia

### Wednesday, March 21

12:10 PM Health and Blessings of the Cathedral Families

7:00 PM +Rosa Cruz Rivera por su Familia

+Shawn Michael Torres por Alma y Familia

### Thursday, March 22

12:10 PM Health & blessings: Cathedral Families

7:00 PM +Arzobispo Oscar Julio Villán por las Mujeres en Victoria

### Friday, March 23

12:10 PM Health & Blessings: To all Deacons

### Saturday, March 24

6:30 PM +Justo Figueroa, Jr. por su Familia

## READINGS FOR THE WEEK

Monday, March 19	2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16	Rom 4:13, 16-18, 22
------------------	-------------------------	---------------------

Tuesday, March 20	Nm 21:4-9	Jn 8:21-30
-------------------	-----------	------------

Wednesday, March 21	Dn 3:14-20, 91-92, 95	Jn 8:31-42
---------------------	-----------------------	------------

Thursday, March 22	Gn 17:3-9	Jn 8:51-59
--------------------	-----------	------------

Friday, March 23	Jer 20:10-13	Jn 10:31-42
------------------	--------------	-------------

## LECTORS

### Saturday, March 24

6:30PM	N/A	Primera Lectura
	N/A	Salmo Responsorial
	N/A	Segunda Lectura

### Sunday, March 25

8:30 AM	N/A	Primera Lectura
	N/A	Salmo Responsorial
	N/A	Segunda Lectura
10:30 AM	N/A	First Reading
	N/A	Second Reading
12:15 PM	N/A	Primera Lectura
	N/A	Salmo Responsorial
	N/A	Segunda Lectura

## MINISTERS OF THE HOLY COMMUNION

### Saturday, March 24

6:30 PM Juanita Fernández

### Sunday, March 25

8:30 AM	María Luisa Colindres	Evelyn Vázquez
	Manuel Frías	Cándida Frías
10:30 AM	Joaquín De León	Thelma De León
12:15 PM	María Arreola	Gremiel Sarmiento
	Maicol Godoy	Silvia Osorio

### OFFERING ENVELOPES

Remember to contact the parish office if you have moved to a new address so that we may update your registry

### SOBRES DE OFRENDA

Recuérdense de comunicarse con la oficina parroquial si has cambiado de dirección para poder renovar su registro

### COLLECTIONS

1st Collection-\$ 4,313 & 2nd Collection-\$2,212  
Gracias y que Dios los Bendiga por su apoyo



### Retiro del Programa de Formación Pastoral Parroquias San José y Catedral Santa María

16 al 18 de marzo  
Doctrina Social de la Iglesia

Retiro se llevará a cabo en el Gimnasio de San José  
540 North Olden Avenue,  
Trenton, NJ

Friday, March 16, 2018  
Youth Ministry Retreat  
Catholic Social Teaching  
6:00 p.m.—Holy Hour  
7:00 p.m.—Bilingual Mass  
7:30 p.m. to 10:00 p.m.

Retreat  
Preacher: Father Bill Halbin

sábado, 17 de marzo  
9:00 a.m. a 5:00 p.m.

Predicadores:  
Padre Javier Díaz  
y Padre César Rubiano  
(Misa en inglés a las 4:00 p.m.)

domingo, 18 de marzo  
1:30 p.m. a 5:30 p.m.  
Predicador:  
Padre Neiser Cárdenas  
Concluyendo con la Hora Santa

Habrá cuidado de niños los dos días

### PRAY FOR OUR SICK

Please contact the parish office to add or remove names from this list. Names will be on list for a month.

### OREMOS POR NUESTROS ENFERMOS

Para agregar o remover nombres de esta lista, comuníquese con la oficina. Nombres estarán en la lista por un mes.

*Félix Martínez, Tía Saintclaire Collazo,  
Jim Snow, Guillermina Rodríguez, Michael Collins, María Cartagena, Terry Edwards, Iris Repollet,  
Will Weaver, Ramona Vega,  
Aida Iris Ramos, Ana Castro,  
Antonia Cabasquini,  
Agustina Delgado, Margaret Rivera  
Zaida Martinez, Gody Sosa*



Annual Daughters of Mary Bake Sale  
Sunday, March 18  
In the entrance of the church  
After all the Masses



Venta de bizcochos por las Hijas de Maria  
domingo, 18 de marzo  
En la entrada de la Iglesia después de todas las Misas

Contact the parish office for altar candles and sanctuary lamps.

\*\*\*\*\*

Llame a la oficina parroquial para velas del altar y lámparas del santuario.

+ Gustave Mille



Taller de Formación en la Cafetería de la Catedral

miércoles, 21 de marzo  
A las 7:30 p.m.

TEMA: Bien común, principio de solidaridad, migración, y respeto por el trabajo y el trabajador.



MESA DE INFORMACION estará disponible en la entrada de la Iglesia, domingo, 8 de abril después de todas las Misas. Tomaremos registraciones para ser miembro de la Catedral Santa María e intenciones para las Misas. Además, tendremos disponible información sobre las fechas y clases de Bautismos, bodas y quinceañeros.



INFORMATION DESK will be available on Sunday, April 8 in the entrance of the Church after all the Masses. Parish registrations and special Mass intentions will be available, as well as information regarding Baptisms, weddings and sweet 15 celebrations.

### Grupo Pescadores de Hombres Presenta Obra de Teatro

### La Pasión de Cristo

"Yo Soy el Hijo de Dios Vivo,  
Y tú, ¿quién dices que Soy?"



Presentaciones:

viernes, 23 de marzo a las 7:30 p.m.  
sábado, 24 de marzo a las 7:30 p.m.  
domingo, 25 de marzo a las 2:30 p.m.

Gimnasio de la Catedral Santa María  
6 Banks Street, Trenton, NJ 08608





**domingo de Ramos de la Pasión del Señor  
Palm Sunday of the Passion of the Lord  
25 de marzo**

**Misas de las 8:00 a.m. y 12:15 p.m.  
Comenzarán en el parqueo de la Catedral**

**10:30 Mass will begin at Cathedral Parking lot**

**martes Santo-Holy Tuesday  
27 de marzo –March 27**

**Misa juvenil Bilingüe a las 7:00 p.m.  
Bilingual Youth Mass at 7:00 p.m.  
Celebrant: Msgr. Roldan**

**jueves Santo-Misa Vespertina de la Cena del Señor  
Holy Thursday-Evening Mass of the Lord's Supper  
29 de marzo-March 29**

**Misa Bilingüe a las 7:30 p.m.  
Bilingual Mass 7:30 p.m.**

**Adoración al Santísimo de 9:00 p.m. a 12:00 a.m.  
Hours of Adoration of the Blessed Sacrament  
9:00 p.m. to 12:00 a.m.**

**viernes Santo-Celebración de la Pasión del Señor  
Good Friday-Celebration of the Passion of the Lord  
30 de marzo –March 30**

**English Service at 12:00 p.m.  
Servicio en español a las 6:00 p.m.**

**Procesión del Señor sepultado  
comenzando en la Iglesia San José  
a las 3:00 p.m. en punto**

**Good Friday Procession begins  
at St. Joseph Church at 3:00 p.m.**

**Transportation available from Cathedral  
to St. Joseph Church from at 1:00 p.m. to 2:45 p.m.**

**Transportación disponible de Catedral  
A la Iglesia San José de 1:00 p.m. a 2:45 p.m.**

**sábado de Gloria-Easter Vigil  
31 de marzo—March 31**

**Misa bilingüe las 7:30 p.m.  
Bilingual Mass at 7:30 p.m.  
celebrada por el Obispo O'Connell**



**Vía Crucis 2018**

**TODOS LOS VIERNES  
DE CUARESMA  
EN LA IGLESIA SAN JOSÉ  
DESPUÉS DE LA SANTA MISA  
HORA SANTA A LAS 6:00 P.M.  
MISA A LAS 7:00 P.M.**

The Parish has purchased a subscription for you about Catholic Teachings.

*Visit [Formed.org](http://Formed.org) to obtain access to dynamic catholic content. Enter Parish Access Code **8FVFTJ**  
Enter email/create password*

*La parroquia ha adquirido una suscripción la comunidad.*

*Visite [Formed.org](http://Formed.org) para obtener acceso en forma Dinámica sobre Catequesis y Enseñanza Católica.  
Entre el Código de la Acceso **8FVFTJ**  
Entre correo electrónico y crear contraseña*



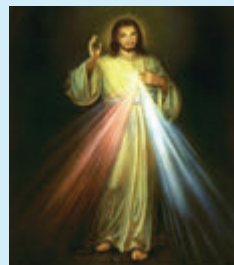
**Día de Reconciliación  
Reconciliation Day**

**miércoles, 28 de marzo  
Wednesday, march 28  
7:00 p.m.**

**Saint Raphael Church  
3500 South Broad Street  
Trenton, NJ 08620**



**REUNIÓN DEL CONSEJO PARROQUIAL  
miércoles, 4 de abril a las 7:00 p.m.  
en la cafetería**



**April 8, 2018  
Divine Mercy Sunday  
Chapel of the Divine Mercy  
Will be recited before all Masses**

**domingo de la Misericordia  
La Coronilla a la Misericordia  
será recitada antes de todas las Misas**



**ANNUAL BLUE MASS  
Tuesday, April 17, 2018, at 10:00 AM  
Bishop David O'Connell, Celebrant**



*Las Mujeres en Victoria Invitan*

**Celebración de Su Aniversario  
Miércoles, 18 de abril  
9:00 a.m. a 12:00 p.m.  
En la cafetería  
¡Todos son bienvenidos!**

**SACRAMENT OF BAPTISM**

Contact the parish office for additional information.

**SACRAMENTO DE BAUTISMO**

Comunicarse con la oficina parroquial para más información.

**RELIGIOUS EDUCATION FOR ADULTS (RCIA)**

Contact Julio Álvarez for more information.

**INICIACIÓN CRISTIANA DE ADULTOS (RICA)**

Para más información, comuníquense con Julio Álvarez.

**RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN - CCD**

Registrations: June to August      Classes: September - June

Contact Julio Álvarez for more information

**FORMACIÓN RELIGIOSA PARA NIÑOS - CCD**

Registros: de junio a agosto      Clases: de septiembre a junio

Para más información comuníquense con Julio Álvarez.

**SICK CALLS**

Contact parish office at any time.

**ATENCIÓN A LOS ENFERMOS**

Pueden llamar a la oficina parroquial a cualquier hora.

**SACRAMENT OF MARRIAGE AND SWEET 15**

Registration required at least one year in advance. Contact parish office.

**SACRAMENTO DE MATRIMONIO Y QUINCEANERO**

Es necesario registrarse un año antes. Llame la oficina de la parroquia.

**PARISH ORGANIZATIONS - ORGANIZACIONES PARROQUIALES****Grupo de Apoyo de Alcohólicos Anónimos**

lunes a sábado, 8 PM-10 PM, Cafetería  
609-358-1778

**Altar Servers - Guardians of the Altar**

Julio Álvarez: 609-396-8447, Ext 15

**Círculo de Oración - Comunidad Ríos de Agua Viva**

lunes a las 7:30 PM en la cafetería  
Aida Beauchamps: 609-637-0184

**Cursillos de Cristiandad - Misa: sábado a las 6:30 PM**

**Ultreya** - sábado, 5:00 PM en la Capilla de San José  
Lidia Méndez, Coordinadora: 609-789-8247

**Cursillos de Cristiandad - Escuela de Dirigentes**

Tercer y cuarto miércoles del mes a las 7:30 PM en Convento  
Coordinador: 973-432-5714

**Damas de la Nuestra Señora del Monte Carmelo**

Reunión: primer domingo del mes después de Misa de 8:30 AM  
Nelly González: 609-947-1936

**Nuestra Señora de la Altagracia**

Reunión - Cuarto sábado del mes después de Misa de 6:30 p.m.  
Carmen Silverio: 609-439-5259

**Divino Niño Jesús**

miércoles, 7:00 PM, Misa y Novena en el Templo  
Patty Valdez: 609-947-4311

**PARISH ORGANIZATIONS - ORGANIZACIONES PARROQUIALES****Grupo Pastoral Pescadores de Hombres**

viernes, 8:00 PM en el convento  
Johana Reyes: 609-475-2593

**Grupo de Apoyo Piedad**

Grupo de ayuda para las personas que han perdido a un ser querido  
Tercer domingo del mes a las 10:00 AM en la cafetería  
Ana Castro: 609-585-3596

**Hermandad del Santo Cristo de Esquipulas**

Misa: Segundo domingo del mes en la Misa de 12:15 PM  
Reunión: viernes a las 7:00 PM en la Cafetería  
Graciela Taracena: 609-964-9168

**Hijas de María**

Tercer domingo del mes en la misa de 8:30 AM  
Lnette Encarnación: 609-802-8773

**Mujeres en Victoria**

miércoles de 9:00 AM a 12:00 PM en el Convento  
Sonia Martínez: 609-638-3892

**Sociedad del Santo Nombre**

Misa: Segundo domingo del mes  
Reunión: primer domingo del mes después de Misa  
de 8:30 AM en la cafetería  
Pedro Rivera: 609-977-0608

**Sociedad San Vicente de Paúl**

Lucia Pérez: 609-610-2079

**Youth Group - Jóvenes In Action**

Fridays in the Church cafeteria at 7:30 p.m.  
Catherine Terrero: 609-933-0762

**CHIACCHIO SOUTHVIEW FUNERAL HOME**  
 990 SOUTH BROAD STREET, TRENTON • 396-4686  
 DAVID C. CHIACCHIO, MGR., N.J. Lic. No. 3449  
 CARING SERVICE FOR OVER 30 YEARS PRE-PLANNED FUNDING  
 HONESTY AND MODEST COST PARKING FACILITIES

**SELECTO SUPERMARKET**  
 533 S. Broad Street • Trenton  
 PRODUCTOS DEL CARIBE CENITO Y SUR AMERICA  
 M-S 8am - 7:30pm • Sun 8am - 5pm  
**FREE DELIVERY**  
 (609) 989-7475

**EDB DUMPSTER, INC.**  
 Hablamos Español  
**267-474-3509**  
[www.edbdumpster.com](http://www.edbdumpster.com)  
[edb@edbdumpster.com](mailto:edb@edbdumpster.com)  
 Low Prices / Free Estimate  
 Twitter We accept credit card

**Esmeralda's Fashions Sport**  
 Vestidos para Todas las Ocasiones:  
 Bautismo **10% DESCUENTO**  
 Comunion 1127 S. Clinton  
 Vestidos de Gala Trenton, NJ 08611  
 Quinceañeros 609-278-0026

**This Space is Available!**  
**800-333-3166 ext. 161**

**Morgan**  
 basement waterproofing  
 In Our 4th Decade of Quality Service  
 • French Drains • Basement Remodeling  
 • Foundation Repair • Mold Remediation  
 All Work Guaranteed  
**877-401-4777**  
[morganbasementwaterproofing.com](http://morganbasementwaterproofing.com) [morganbasements.com](http://morganbasements.com)

**don't abandon your baby**  
 now there's a safe haven  
 for unwanted infants  
**1-877-839-2339**  
 no shame. no blame. no names.

Wedding Invitations Holiday Cards  
  
 Log onto [www.JPPC.net](http://www.JPPC.net) conveniently from your home or office.  
 ONLINE CATALOG - ONLINE ORDERING - ONLINE PROOFING  
 All Major Credit Cards Accepted FREE UPS GROUND SHIPPING!

**DC Funding**  
 Commercial Rates are at an **All Time Low**. Contact us today to get a free analysis to see if we can help **Save you money** with your monthly payments on your commercial property.  
 Multi-Family, Retail, Office Building, Apartment and Condos. Can close in as little as 45 days! Four season customer service is our top priority.  
 Call us today **215-586-1575** or **267-251-0341**  
**[www.duqfunding.com](http://www.duqfunding.com)**  
 3900 City Avenue, Suite 107  
 Philadelphia, PA 19131

**American Red Cross**  
 Make a Difference in Your Community  
**VOLUNTEER**  
 with the American Red Cross  
 Join today at [redcross.org/Volunteer](http://redcross.org/Volunteer)

Advertise Your Business Here  
**800-333-3166**  
 ext. 161

**catholicmatch<sup>®</sup>**  
 New Jersey  
  
[CatholicMatch.com/dateNJ](http://CatholicMatch.com/dateNJ)